

BOSCH

## Универсальное фрезерное устройство

# GUF 4-22A

### Технические характеристики инструмента

Код заказа	0 601 607 103
Потребляемая мощность, Вт	620
Отдаваемая мощность, Вт	360
Скорость на холостом ходу, мин <sup>-1</sup>	10000
Ø фрезы, мм	105
Ширина обработки торцев.мин., мм	12,5
Глубина паза, мм	22
Ширина паза, мм	2,8/4
Вес (без принадлежностей), кг	2,4
Класс защиты	□ / II

### Элементы устройства

1. Двигатель
2. Параллельный упор
3. Маркировка реза
4. Вывод стружки
5. Винт с накаткой
6. Школа глубины реза
7. Грубая установка глубины реза
8. Шкала
9. Гайка
10. Угловой упор
11. Винт
12. Упор
13. Направляющая
14. Дополнительная ручка
15. Фиксатор шпинделя
16. Рычажок
17. Рукоятка
18. Винт с внутренним шестигранником
19. Выключатель
20. Резьба для дополнительной ручки
21. Винт тонкой установки фрезы
22. Шкала установки фрезы
23. Винт с внутренним шестигранником
24. Гайка
25. Шпиндель
26. Дистанционная втулка
27. Дисковая фреза
28. Крепежный фланец
29. Защитная крышка

Некоторые из показанных или описанных деталей могут не входить в объем поставки.

## **Для Вашей безопасности**

**Безопасная работа с прибором возможна лишь при условии, что Вы внимательно ознакомились с инструкцией по эксплуатации и технике безопасности, и будете строго соблюдать имеющиеся в них указания. Рекомендуется по эксплуатации на практике ознакомиться с работой аналогичного устройства.**

- Если во время работы произойдет повреждение кабеля, его следует немедленно вытащить из розетки.
- При работе образуется вредная для здоровья пыль. Необходимо обеспечить отсос пыли.
- При работе надевайте защитные очки. Для защиты от шума используйте наушники.
- Перед работой проверяйте устройство, кабель и вилку. При обнаружении неисправности устройство нельзя эксплуатировать. Ремонт осуществляется только специалистом. Нельзя самостоятельно разбирать устройство.
- При любых работах по обслуживанию устройство вилку необходимо вытащить из сети.
- Устройство следует эксплуатировать с дополнительной ручкой и всеми прилагаемыми приспособлениями.
- Кабель всегда располагать за устройством.
- Контакт с заготовкой осуществляется только при включенном устройстве.
- Плавная подача фрезы снижает возможность повреждения и увеличивает срок службы устройство и инструмента.
- Нельзя после выключения тормозить фрезу, нажимая на нее.
- Применять только заточенные и исправные фрезы.
- Для обеспечения безопасной работы следует работать только с фрезами, указанными в руководстве по эксплуатации.
- Защищайте фрезы от толчков и ударов.
- Длинные волосы закрывайте головным убором. Работать только в облегчающей одежде.
- Лицо моложе 16 лет не должны работать с устройством.
- BOSCH гарантирует качественную работу устройства только при условии применения фирменных приспособлений.

## **Область применения**

Устройство предназначено для обработки пазов шиповых соединений и торцевых стальных и потолочных панелей.

### **Проверить напряжение:**

Напряжение, указанное на табличке прибора, должно соответствовать напряжению сети. Приборы, для которых указано напряжение 230В, могут использоваться в сетях на 220В.

Установка глубины фрезерования

Глубина фрезерования устанавливается по шкале 6.

**Левая сторона:** Фрезерование плоскостей без углового упора 10.

**Правая сторона:** Фрезерование плоскостей с угловым упором 10.

Грубая установка осуществляется нажатием на кнопку 7 и перемещением винта 5.

Тонкая установка производится вращением винта 5.

### **Параллельный упор**

Для фрезерования параллельно торцу применяют параллельный упор 2. При необходимости он может быть перевернут. Установка производится рычажком 16.

### **Угловой упор**

Угловой упор 10 монтируется при поставке устройства. Для его съема необходимо вывернуть оба винта 11. При фрезеровании пластинчатых соединений работают в основном с установленным угловым упором 10.

Установка осуществляется по шкале 8 после освобождения винтов 9 и 24.

## Перед вводом в эксплуатацию

Устройство можно включать только в рабочем состоянии, т.е. после крепления фрезы.

### Включение/выключение

**Включение:** Нажать на переднюю часть выключателя 19.

**Выключение:** Нажать на нижнюю часть выключателя 19.

## Указания по эксплуатации

Устройство следует всегда вести двумя руками (торцевое фрезерование см. рис. E, фрезерование пазов см. рис. F).

### Направление фрезерования

Фрезерование должно идти навстречу вращающейся фрезе (встречное фрезерование). При попутном фрезеровании имеется опасность вырыва устройства из рук.

### Указатель реза

Маркер 3 указывает положение реза при полностью спрятанной фрезе. Правый и, соответственно, левый маркеры указывают крайние положения.

### Фрезерование торцев

При сборке профильных досок или панелей первая и последняя доска должны быть точно пригнаны. Фреза не может полностью обработать угловые участки (зона а - 80 мм).

Винты 11 отвернуть и снять угловой упор **10**, т. к. иначе нельзя обеспечить глубину фрезерования от 22 мм. В этом случае дополнительную ручку **14** устанавливают так, как это показано на рис. E. Винт с внутренним шестигранником **23** отпустить и с помощью винта точной установки **21** повернуть фрезу влево до упора. Установить ширину обработки (**b**) и глубину фрезерования. Устройство в соответствии с рис. E установить на настиле.

Включить двигатель.

Начать медленное врезание фрезы и равномерное фрезерование торцев. Фрезу отвести, затем выключить двигатель и снять устройство.

Если поверхность, по которой перемещается устройство, слишком неровная или шероховатая, целесообразно работать со специально прикрепленной подкладкой.

### Пазовые соединения

#### Продольные пазы

Угловой упор 10 отвернуть.

**Внимание:** при фрезеровании пазов дополнительная рукоятка 14 вворачивается в резьбовое отверстие 20. Иначе устройство может вырваться из рук. Установить глубину фрезерования. Устройство установить на заготовку так, как это показано на рис. F.

Включить двигатель.

Удерживая устройство рукояткой 14 и корпусом двигателя 1, начать медленное врезание. Фрезерование осуществлять равномерно.

Фрезу отвести, затем выключить двигатель и снять устройство.

#### Пазы больше 4 мм

При ширине пазов более 4 мм переставлять фрезу винтом 21 и повторить фрезерование.

### Пластинчатые соединения

Снять параллельный упор. Смонтировать угловой упор и повернуть его на 90°.

Установить глубину фрезерования, как это описано в соответствующем разделе. Маленькие заготовки следует надежно закрепить на рабочем столе. Для получения так называемого пластинчатого соединения установить фрезу 4 мм (специальность). Наметить центры соединений и установить глубину фрезерования по шкале 6. Осуществить осевую установку фрезы:

Фрезу с помощью установочного винта 21 установить по установочной шкале 22 соответственно толщине обрабатываемой доски. Плотнo затянуть винт с внутренним шестигранником 23.

В досках толщиной от 13 до 22 мм пазы фрезеруются по центру. В досках толще 22 мм пазы делают на большем расстоянии или фрезеруют двойной ряд пазов, расположенных друг против друга. Сделать пробный рез.

Устройство установить в соответствии с отметками 3, двигатель включить и, держа устройство за корпус двигателя, медленно провести фрезу до упора.

### **Угловые соединения**

Установка фрезы производится так же, как при пластинчатом соединении. Устройство установить и угловой упор 10 расположить наклонно (см. рис. поз. 21-24). Гайки 9 и 24 хорошо затянуть. Пластинчатые соединения или пазы фрезеровать аналогично.

### **Пластинчатые соединения на плоскости**

(для досок толщиной более 16 мм).

Снять параллельный упор 2. Смонтировать угловой упор 10. Отпустить винты с внутренним шестигранником 23.

Фрезу с помощью установочного винта 21 довести влево до упора.

Затянуть винты с внутренним шестигранником 23.

По школе 6 установить глубину фрезерования (по размеру пластинок). Отметить позицию (с).

Расположение пластинок отметить по центру пазов (а).

Вертикальную доску в соответствии с рисунком положить вправо (совместив торцы с).

Обе доски хорошо закрепить. Устройство установить вдоль торца (с). Фрезеровать пазы по отметкам (а). Устройство повернуть на 90° и фрезеровать пазы в торце верхней доски по отметкам (d).

### **Фрезерование с направляющей шиной**

Фрезерование продольных пазов или нескольких соосных пазов под пластинчатое крепление осуществляют с помощью направляющей шины. Установить угловой упор 10. Направляющую 13, нажимая на оба упора 12, вынуть вниз (см. рис. В). Покрытие шины снижает опасность ее сдвига на заготовке и тем самым оберегает ее поверхность. Кроме того, тонкий слой анодированного алюминия на шине снижает трение при перемещении устройства по заготовке.

Установить направляющую шину на заготовку и закрепить двумя специальными винтовыми струбцинами (спецпринадлежность). Поставить устройство на шину. Равномерно фрезеровать пазы (фрезерование встречное).

Снять устройство, а затем выключить двигатель.

С помощью удлиняющей планки (спецпринадлежность) можно установить сразу две направляющие шины. В этом случае крепление осуществляется четырьмя струбцинами.

### **Смена фрезы**

При всех видах обслуживания штекер следует вынуть из розетки. Снять защитную крышку 29.

Нажатием на фиксирующую кнопку 15 фиксируется или освобождается крепежный фланец 28 шпинделя.

**Внимание! Кнопка 15 может быть задействована только при полной остановке шпинделя.**

Контактные поверхности крепежной втулки 28, фрезы 27, дистанционной втулки 26 и шпинделя 25 должны быть чистыми и обезжиренными. Стрелка на защитной крышке 29 указывает направление вращения фрезы.

### **Отсос пыли**

Отсос пыли уменьшает загрязнение рабочего места и окружающей среды, а также облегчает сбор и удаление пыли.

При длительной работе с деревом или промышленными материалами, обработка которых связано с выделением вредной для здоровья пыли, необходимо подключение к специальному внешнему отсасывающему устройству.

### **Собственное отсасывающее устройство**

При небольших объемах работы можно использовать пылесборный мешок (специальность).

Мешок одевается на патрубок 4. Для хорошего отвода пыли мешок необходимо регулярно очищать.

### **Другие отсасывающие устройства**

При использовании отсасывающих рукавов диаметром 35 мм необходимо применять специальный переходник (код заказа которого 1 600 499 005).

Устройство может прямо подключаться к отсасывающей сети фирмы BOSCH с дистанционным управлением. При включении устройства отсос в этом случае включается автоматически.

### **Обслуживание и уход**

**Перед проведением любых работ по обслуживанию инструмента выньте вилку из розетки.**

Всегда поддерживайте дрель и вентиляционные отверстия в чистоте.

Если, несмотря на тщательный контроль при изготовлении и испытаниях шлифовальщик выйдет из строя, ремонт должен выполняться уполномоченной сервисной службой по ремонту электроаппаратуры фирмы Бош.

При всех запросах и заказе запасных частей просьба указывать 10-значный заводской номер согласно фирменной табличке на устройстве.

### **Защита окружающей среды**

**Вторичное использование сырья вместо устранения мусора!**

Прибор, дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

### **Гарантия**

Фирма BOSCH осуществляет гарантийный ремонт, учитывая специфические черты и национальные законы каждой страны, по предъявлению товарного чека.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев, считая с момента продажи.

Повреждения, произошедшие вследствие естественного износа, перегрузки или неправильной эксплуатации, не подлежат гарантийному ремонту.

Повреждения, возникшие из-за некачественного материала или по вине изготовителя, устраняются бесплатно.

Запрещается вскрытие электроинструмента и любые работы по его обслуживанию вне сервисного центра, что также означает отказ в гарантийном ремонте при рекламации.

Гарантия не распространяется на сменный инструмент (буры, пилы, сверла и т.п.).

Рекламации выставляются торговой организации или сервисной службе электроинструмента фирмы BOSCH.

### **Сервис и консультационные услуги**

#### **Россия:**

1. ООО «Роберт Бош»

129515, Москва, ул. Академика Королева, 13

Тел. +7 095 935.88.06

Факс +7 095 935.88.07

2. ООО «Роберт Бош»

198188, Санкт-Петербург, ул. Зайцева, 41

Тел. +7 812 184.13.07

Факс +7 812 184.13.61

Адреса региональных гарантийных сервисных центров указаны в гарантийной карте, выдаваемой при покупке инструмента в магазине.

## **СЕ Декларация соответствия**

Настоящим мы заявляем под собственную исключительную ответственность, что данное изделие соответствует следующим стандартам или нормативным документам: EN 50 144, EN 55 014, EN 60 555, HD 400, в соответствии с положениями директив 73/23/ЕЭС, 89/336/ЕЭС (с 1/96), 89/392/ЕЭС.

**СЕ** 94

д-р Экерхард Штрётген

*(подпись)*

Robert Bosch GmbH

Электроинструменты

д-р Альфред Одендаль

*(подпись)*

---

**Оговаривается возможность внесения изменений**